

Art. 9. De Raad komt ten minste vier keer per jaar bijeen.

Werkgroepen worden op initiatief van de Raad georganiseerd. De Raad nodigt de deskundigen die hij gedurende zijn vergaderingen of de vergaderingen van een werkgroep wenst te horen, uit.

Art. 10. De Raad bepaalt zijn huishoudelijk reglement. Het wordt aan het Bestuur voor advies voorgelegd en aan de goedkeuring van de Regering onderworpen.

Art. 11. Het bestuur kan personeelsleden aanwijzen om elke vergadering van de Raad, het bureau en de werkgroepen bij te wonen. Ze heeft raadgevende stem.

Art. 12. De Raad bepaalt voor 15 juli van elk jaar een uitgavenbegroting en een programma van potentiële activiteiten voor het volgende kalenderjaar. De Minister keurt het programma van potentiële activiteiten binnen vijftig dagen na ontvangst ervan goed. Bij ontstentenis wordt het programma geacht goedgekeurd te zijn. De goedkeuring wordt genomen onder voorbehoud van de in de begroting van het betrokken jaar voorziene kredieten.

Art. 13. Het secretariaat van de Raad, geleid door een secretaris van universitair niveau, zorgt voor de materiële coördinatie en de logistieke aspecten van de werken van de Raad, van het bureau en van de werkgroepen alsmede de algemene controle op de uitvoering van de opdrachten van de Raad en op het programma van potentiële activiteiten en dit met inachtneming van de uitgavenbegroting.

Het oefent bovendien alle voorbereidende werken uit, die nodig zijn voor de opdrachten van de Raad.

HOOFDSTUK IV. — *Presentiegelden en vergoedingen*

Art. 14. De raadsleden ontvangen een presentiegeld voor elke vergadering van de Raad, van het bureau of van een werkgroep waarop ze zitting hebben en waaraan ze deelnemen.

Het bedrag van een presentiegeld is 65 euro voor de voorzitter en 45 euro voor de andere leden.

Deze bedragen zijn gekoppeld aan het indexcijfer der consumptieprijzen van september 2003 en worden op 1 januari van elk jaar geïndexeerd op grond van het indexcijfer der consumptieprijzen van september van het vorige jaar.

Art. 15. Wanneer ze één of meer vergaderingen van de Raad, van het bureau of van een werkgroep bijwonen, genieten de raadsleden, ongeacht het gebruikte vervoermiddel, de terugbetaling van de reiskosten onder de voorwaarden bepaald in artikel LIV.TII.CI.12 van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode en van de parkeerkosten.

Voor de berekening van het terug te betalen bedrag is de in aanmerking te nemen vertrekplaats de gewoonlijke werkplaats van het lid of, bij ontstentenis, zijn woonplaats.

Elke persoon mag slechts een terugbetaling van de reiskosten per dag genieten.

Art. 16. De aanwezigheid op de vergaderingen die recht geven op het presentiegeld, wordt vastgesteld in het daartoe door de secretaris van de Raad gehouden register.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

Art. 17. De eerste vergadering van de Raad vindt plaats binnen zes maanden na de inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 18. Het besluit van de Waalse Regering van 15 april 1999 tot oprichting van een « Conseil supérieur du Logement » wordt opgeheven.

Art. 19. De Minister van Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 1 april 2004.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 1830

[2004/201406]

6 MAI 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon portant approbation de la modification des statuts de la Société publique de Gestion de l'Eau (1)

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 6, § 1^{er}, V, 1^o;

Vu le décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une Société publique de Gestion de l'Eau;

Vu la décision d'approbation des statuts de la S.P.G.E. par l'assemblée générale du 21 juin 1999;

Sur proposition du Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

Arrête :

Article 1^{er}. Les modifications des statuts de la Société publique de Gestion de l'Eau, approuvées par le conseil d'administration de la S.P.G.E. du 17 septembre 1999, du 1^{er} octobre 1999 et du 19 décembre 2000, et ci-après reproduites en annexe, sont approuvées.

Art. 2. Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 6 mai 2004.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Les annexes peuvent être consultées dans le *Moniteur belge* des 12 avril 2000 et 31 mars 2001 - Sociétés commerciales et agricoles.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2004 — 1830

[2004/201406]

6. MAI 2004 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung der Abänderung der Satzungen der «Société publique de Gestion de l'Eau» (Öffentliche Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere Artikel 6, § 1, V, 1°;
Aufgrund des Dekrets vom 15. April 1999 über den Wasserkreislauf und zur Einrichtung einer «Société publique de Gestion de l'Eau» (Öffentliche Gesellschaft für Wasserbewirtschaftung);

Aufgrund des Beschlusses zur Genehmigung der Satzungen der «Société publique de Gestion de l'Eau» durch die Generalversammlung vom 21. Juni 1999;

Auf Vorschlag des Ministers der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,

Beschließt:

Artikel 1 - Die durch den Verwaltungsrat der "Société publique de Gestion de l'Eau" (S.P.G.E.) am 17. September 1999, 1. Oktober 1999 und 19. Dezember 2000 und in der Anlage erwähnten genehmigten Änderungen der Satzungen der S.P.G.E. werden zugelassen.

Art. 2 - Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt wird mit der Durchführung der Bestimmungen des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 6. Mai 2004

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Die Anlagen können im *Belgischen Staatsblatt* vom 12. April 2000 und 31. März 2001 - Teil über die Handels- und landwirtschaftliche Gesellschaften - eingesehen werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2004 — 1830

[2004/201406]

6 MEI 2004. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van de « Société publique de Gestion de l'Eau » (Openbare Maatschappij voor Waterbeheer)

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, V, 1°;
Gelet op het decreet van 15 april 1999 betreffende de kringloop van het water en houdende oprichting van een « Société publique de Gestion de l'Eau »;

Gelet op de beslissing van de algemene vergadering van 21 juni 1999 waarbij de statuten van de S.P.G.E. zijn goedgekeurd;

Op de voordracht van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Bijgaande wijzigingen van de statuten van « Société publique de Gestion de l'Eau », goedgekeurd door de raad van bestuur van de « S.P.G.E. » van 17 september 1999, 1 oktober 1999 en 19 december 2000, zijn goedgekeurd.

Art. 2. De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 6 mei 2004.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De bijlagen kunnen ingekeken worden in het *Belgisch Staatsblad* van 12 april 2000 en 31 maart 2001 - Handels- en Landbouwmaatschappijen.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 1831

[C — 2004/31194]

15 APRIL 2004.

Besluit betreffende het beheer van afgedankte voertuigen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen, inzonderheid op de artikelen 3, 4 en 11;

Gelet op artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 september 2001 betreffende de erkenning van de exploitanten van verwijderingscentra voor afgedankte voertuigen die ertoe gemachtigd zijn een vernietigingsattest af te geven en betreffende de exploitatievoorwaarden van die centra;

Gelet op het besluit van 18 juli 2002 tot invoering van een terugnameplicht voor sommige afvalstoffen met het oog op hun nuttige toepassing of hun verwijdering;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu, gegeven op 10 maart 2004;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 maart 2004;

Gelet op de gecoördineerde wetten op de Raad van State, inzonderheid op artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, 1;

Gelet op de hoogdringendheid voortvloeiend uit de noodzaak te voorkomen dat België voor een slechte omzetting van richtlijn 2000/53/EG wordt veroordeeld;

Gelet op het feit dat die hoogdringendheid gerechtvaardigd wordt door het feit dat de memorie van antwoord van België eind februari is ingediend en de procedure voor het Hof van Justitie eerlang zal worden afgesloten;

Gelet op het feit dat de hoogdringendheid ook ingegeven wordt door het feit dat de milieuovereenkomst betreffende het beheer van afgedankte voertuigen die in verband staat met dit besluit, begin april door de 3 Gewesten en de representatieve koepelorganisaties van de ondernemingen uit die sector moet worden ondertekend;

Gelet op advies nr 36.863/3 van de Raad van State, gegeven op 5 april 2004;

Op voorstel van de Minister van Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

Afdeling I. — Algemene bepalingen

HOOFDSTUK 1. — *Werkingsfeer en definities*

Artikel 1. Dit besluit beoogt de omzetting van richtlijn 2000/53/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 september 2000 betreffende autowrakken.

Te dien einde stelt dit besluit maatregelen vast die in de eerste plaats gericht zijn op de preventie van afvalstoffen van voertuigen, en daarenboven op hergebruik, recycling en andere vormen van nuttige toepassing van afgedankte voertuigen en onderdelen daarvan, teneinde de hoeveelheid te verwijderen afval te verminderen, alsmede op verbetering van de milieuprestatie van alle ondernemingen die betrokken zijn bij de levenscyclus van voertuigen, in het bijzonder die welke rechtstreeks betrokken zijn bij de verwerking van afgedankte voertuigen.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 1831

[C — 2004/31194]

15 AVRIL 2004.

Arrêté relatif à la gestion des véhicules hors d'usage

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets, notamment les articles 3, 4 et 11,

Vu l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 septembre 2001 relatif à l'agrément des exploitants de centres d'élimination de véhicules hors d'usage habilités à délivrer un certificat de destruction, et aux conditions d'exploitation desdits centres;

Vu l'arrêté du 18 juillet 2002 instaurant une obligation de reprise de certains déchets en vue de leur valorisation ou de leur élimination;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement, donné le 10 mars 2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 18 mars 2004;

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, notamment l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, 1.;

Vu l'extrême urgence résultant de la nécessité d'éviter une condamnation de la Belgique pour mauvaise transposition de la directive 2000/53/CE;

Vu que l'extrême urgence est avérée dès lors que le Mémoire en réplique en Belgique a été déposé à la fin du mois de février et que la procédure devant la Cours de Justice est appelée à se clôturer incessamment;

Vu que l'extrême urgence résulte aussi dans le fait que la convention environnementale relative à la gestion des véhicules hors d'usage qui est liée au présent arrêté doit être signée au début du mois d'avril par les 3 Régions et les organismes représentatifs des entreprises du secteur;

Vu l'avis n° 36.863/3 du Conseil d'Etat, donné le 5 avril 2004,

Sur proposition du Ministre de l'Environnement;

Après délibération,

Arrête :

Section I. — Dispositions générales

CHAPITRE 1. — *Champ d'application et définitions*

Article 1^{er}. Le présent arrêté a pour objectif de transposer la directive 2000/53/CE du Parlement européen et du Conseil du 18 septembre 2000 relative aux véhicules hors d'usage.

A cette fin, il fixe des mesures visant en priorité la prévention des déchets provenant des véhicules et, en outre, la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation des véhicules hors d'usage et de leurs composants afin de réduire la quantité de déchets à éliminer. Il vise également à améliorer l'efficacité, au regard de la protection de l'environnement, de tous les opérateurs économiques intervenant dans le cycle de vie des véhicules, et en particulier de ceux intervenant directement dans le traitement des véhicules hors d'usage.